

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ

ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «ШИШКИН И ДРУГИЕ против РОССИИ»

(жалобы №№ 30050/09 и 2 другие жалобы —

см. прилагаемый список)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ  
1 сентября 2020 года

Настоящее постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.



По делу «Шишкин и другие против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Алина Полачкова, Председатель,

Дмитрий Дедов,

Джильберто Феличи, судьи,

и Ольга Чернышова, Заместитель Секретаря Секции,

проведя заседание за закрытыми дверями 30 июня 2020 года,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано на основании трех жалоб, поданных в Суд против Российской Федерации в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») в различные даты, указанные в прилагаемой таблице.
2. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял М. Гальперин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.
3. Властям было направлено уведомление о жалобах.
4. Власти не возражали против рассмотрения данных жалоб Комитетом.

ФАКТЫ

I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

1. Шишкин и Крамчанинов являются гражданами России. Мартышев является гражданином Узбекистана.
2. В период с 2006 года по 2012 год заявители были задержаны по подозрению в совершении преступлений в разных регионах России. Среди прочего они утверждали, что они подверглись жестокому обращению со стороны сотрудников полиции/милиции. Уголовное дело, возбужденное по факту жестокого обращения с Крамчаниновым и Мартышевым, привело к осуждению виновных.
3. «Шишкин против России», жалоба № 30050/09
4. Предполагаемое жестокое обращение:
5. 2 марта 2006 года сотрудники Отдела МВД России по Кстовскому району Нижегородской области провели обыск в квартире заявителя. В тот же день заявитель и его сестра О. пошли в отдел, чтобы узнать о предметах, изъятых во время обыска. По словам заявителя, сотрудники милиции отвели его в кабинет и подвергли его жестокому обращению, заставляя признаться в совершении преступления. Они связали ему ноги, надели наручники, били ногами и кулаками по телу и по груди, а также угрожали убить его. Жестокое обращение длилось около четырех часов. Заявитель подписал признательные показания и его отпустили.
6. На следующий день заявитель обратился в больницу, где у него диагностировали ушиб поясничной области и правой почки, а также гематому левого глаза. Заявитель сообщил врачу, что его избили сотрудники милиции. Сотрудники больницы сообщили в милицию о происхождении телесных повреждений заявителя.
7. Официальная проверка в отношении предполагаемого жестокого обращения
8. 16 марта 2006 года следователь вынес постановление об отказе в возбуждении уголовного дела. 18 марта 2006 года это постановление было отменено вышестоящим органом как основанное на неполной проверке обстоятельств.
9. В период с апреля 2006 года по июнь 2007 года следователи вынесли десять постановлений, в том числе последнее на тот момент постановление от 22 июня 2007 года, об отказе в возбуждении уголовного дела в связи с отсутствием доказательств преступления. Постановления были главным образом основаны на объяснениях сотрудников милиции, отрицавших утверждения заявителя о жестоком обращении. Все эти постановления были отменены как основанные на неполной проверке обстоятельств.
10. 5 июня 2007 года заявитель прошел судебно-медицинскую экспертизу. Согласно заключению № 433, телесные повреждения заявителя, зафиксированные в больнице 3 марта 2006 года, могли возникнуть в результате ударов руками и ногами за один-три дня до обследования в больнице.
11. Жалоба на отказ от 22 июня 2007 года
12. 21 декабря 2007 года заявитель оспорил отказ от 22 июня 2007 года в Кстовском районном суде.
13. Между тем, 23 апреля 2008 года Кстовский районный суд признал заявителя виновным и отклонил его утверждения о жестоком обращении как необоснованные.
14. 18 февраля 2008 года Кстовский районный суд удовлетворил жалобу заявителя на отказ в возбуждении уголовного дела. Суд установил, что следователь не объяснил, почему он полагался на объяснения сотрудников милиции, и отклонил объяснения свидетелей, подтверждающих версию событий заявителя, включая объяснения О., и что следователь не учел выводы судебно-медицинской экспертизы заявителя.
15. Жалоба на отказ от 9 декабря 2008 года
16. 9 декабря 2008 года следователь вновь отказал в возбуждении уголовного дела в связи с отсутствием доказательств преступления.
17. 19 января 2010 года Кстовский районный суд отклонил жалобу заявителя на этот отказ, сославшись на его обвинительный приговор от 23 апреля 2008 года.
18. 23 апреля 2010 года Нижегородский областной суд отменил постановление суда от 19 января 2010 года. Он установил, что суд первой инстанции рассмотрел вопрос о допустимости его признательных показаний в качестве доказательства по делу, но не его утверждения о жестоком обращении. Он также отметил, что следователь не устранил недостатки, на которые суд указал в своем постановлении от 18 февраля 2008 года. Областной суд вернул дело в суд первой инстанции на новое рассмотрение.
19. 16 июня 2010 года Кстовский районный суд удовлетворил жалобу заявителя, сославшись на собственное постановление от 18 февраля 2008 года.
20. 1 октября 2010 года следователь вынес последний отказ в возбуждении уголовного дела. Этот отказ был отменен. Дальнейшее развитие событий остается неясным.
21. Гражданское судопроизводство в отношении Министерства финансов
22. В неустановленный день заявитель подал гражданский иск к Министерству финансов Российской Федерации. Заявитель жаловался на бездействие следователей и затягивание производства по его делу. Он требовал компенсацию в размере 500 000 рублей (около 6 944 евро).
23. 3 декабря 2014 года Нижегородский районный суд частично удовлетворил данный иск. Суд установил, что следователи не приняли всех необходимых мер для расследования дела. Он отметил, что последнее постановление об отказе в возбуждении уголовного дела от 1 октября 2010 года было отменено как основанное на неполной проверке обстоятельств. Суд решил, что сумма в размере 10 000 рублей (около 140 евро) будет достаточной компенсацией в отношении жалоб заявителя.
24. 21 апреля 2015 года Нижегородский областной суд оставил это постановление без изменений по апелляции.
25. «Крамчанинов против России», жалоба № 47008/16
26. Предполагаемое жестокое обращение:
27. 15 июля 2010 года сотрудники Отдела МВД Шахунского района Нижегородской области прибыли в дом заявителя и попросили его проследовать в отдел милиции. Заявитель подчинился. По словам заявителя, в отделе сотрудники милиции били его кулаками по лицу, груди и в область почек, заставляя его признаться в совершении преступления. Они сжимали его мизинец плоскогубцами, надевали на него противогаз и заставляли сидеть на корточках. Они также втыкали ему в шею иглу. Заявитель был освобожден после того, как дал признательные показания.
28. 15 июля 2010 года заявитель отправился в больницу, где находился до 2 августа 2010 года. У него была диагностирована черепно-мозговая травма.
29. 16 июля 2010 года заявитель прошел судебно-медицинскую экспертизу. Согласно заключению № 198 у него была закрытая черепно-мозговая травма, сотрясение мозга, синяки на левом глазу, правом виске, затылке, колотая рана на шее и синяки на мизинце левой руки.
30. Расследование по факту жестокого обращения
31. 16 июля 2010 года заявитель обратился к следователю с жалобой на жестокое обращение.
32. С августа 2010 года по март 2016 год следователи вынесли как минимум девять постановлений об отказе в возбуждении уголовного дела в связи с отсутствием доказательств преступления.
33. 29 мая 2017 года в отношении сотрудника полиции Т. было возбуждено уголовное дело по пункту «а» части 3 статьи 286 Уголовного кодекса (далее — «УК») по факту превышения должностных полномочий с применением насилия. Заявитель был признан потерпевшим.
34. 17 января 2018 года Шахунский районный суд признал сотрудника полиции Т. виновным. Среди прочего суд установил, что с целью получения признательных показаний сотрудник Т. бил заявителя ногами и кулаками, что вызвало сотрясение мозга, надевал на него противогаз, зажимал его мизинец плоскогубцами, заставлял сидеть на корточках и протыкал ему шею иглой. Он приговорил Т. к четырем годам лишения свободы условно и запретил ему занимать должность в правоохранительных органах на два года и шесть месяцев. Суд счел возможным смягчить приговор с учетом отличной работы подсудимого в полиции, положительной характеристики от его начальства, отсутствия предыдущих судимостей за совершение преступлений или административных правонарушений, а также наличия у него несовершеннолетнего ребенка. 30 января 2018 года приговор вступил в законную силу.
35. Гражданское судопроизводство в отношении Следственного Комитета и Министерства финансов
36. 25 октября 2016 года заявитель подал гражданский иск к Следственному комитету и Министерству финансов с требованием компенсации морального вреда, причиненного жестоким обращением. Он требовал в общей сложности 570 000 рублей (около 7 917 евро).
37. 16 августа 2017 года Нижегородский районный суд частично удовлетворил иск заявителя, присудив ему 30 000 рублей (около 417 евро). 13 февраля 2018 года Нижегородский областной суд оставил это решение без изменений в апелляционном порядке.
38. 12 февраля 2019 года заявитель обжаловал решение от 16 августа 2017 года и решение апелляционного суда от 13 февраля 2018 года в Нижегородский областной суд по вопросам права. Дальнейшее развитие событий остается неясным.
39. Гражданское судопроизводство в отношении Министерства внутренних дел
40. В неустановленный день заявитель подал гражданский иск к Министерству внутренних дел, требуя компенсации морального вреда в размере 700 000 рублей (около 9 722 евро).
41. 31 мая 2018 года Шахунский районный суд частично удовлетворил иск заявителя, присудив ему 350 000 рублей (около 4 860 евро).
42. Министерство внутренних дел обжаловало это решение. 5 февраля 2019 года Нижегородский областной суд оставил решение от 31 мая 2018 года без изменений в апелляционном порядке.
43. Мартышев против России», жалоба № 62972/16
44. Предполагаемое жестокое обращение:
45. 9 марта 2012 года около 14:00 сотрудники Управления уголовного розыска ГУ МВД России по Воронежской области задержали заявителя и доставили его в отделение полиции.
46. По словам заявителя, сотрудники М. и К. пытали его электрическим током, били ногами и кулаками, наступали ему на голову и заднюю часть колен, заставляя дать признательные показания. Жестокое обращение продолжалось до 01:00 10 марта 2012 года.
47. Около 2.30 10 марта 2012 года заявитель был доставлен в больницу, где он находился до 19 марта. Ему поставили диагноз: разрыв печени, внутрибрюшное кровотечение, перелом четвертого-седьмого правых ребер и множественные синяки на теле.
48. С 22 по 28 марта 2012 года заявитель прошел судебно-медицинскую экспертизу. Согласно заключению № 308.12 у заявителя были множественные поверхностные травмы пальцев рук, что не исключало поражения электрическим током. Разрыв печени был квалифицирован как тяжкий вред здоровью. Перелом ребер был квалифицирован как значительный вред здоровью.
49. Высылка заявителя из России
50. 8 июля 2013 г. начальник УФМС России по Воронежской области распорядился о высылке заявителя в Узбекистан и о запрете на въезд в Россию до 22 октября 2015 года. 12 декабря 2013 года заявитель покинул Россию.
51. Судебное разбирательство по делу о предполагаемом жестоком обращении
52. 22 марта 2012 года в отношении сотрудника полиции М. было возбуждено уголовное дело. Заявитель был признан потерпевшим. Сотруднику М. было предъявлено обвинение в том числе в нанесении заявителю тяжких и опасных для жизни телесных повреждений (разрыв печени) и в превышении должностных полномочий с применением насилия по пункту «а» части 3 статьи 111 и по пунктам «а» и «б» части 3 статьи 286 Уголовного кодекса. Ему также были предъявлены обвинения в совершении других преступлений в отношении нескольких других потерпевших.
53. Первый этап судебных разбирательств
54. 15 июля 2014 года Бутурлиновский районный суд признал сотрудника полиции М. виновным по предъявленным обвинениям. Что касается жестокого обращения с заявителем, то суд сослался на показания заявителя, данные им в качестве потерпевшего в ходе расследования, поскольку он не мог быть допрошен в суде из-за его высылки из России. Согласно его показаниям, сотрудники М. и К. задержали его и доставили в отделение полиции, где он подвергся жестокому обращению. В приговоре также упоминались свидетельские показания, данные на суде сотрудником К., о том, что сотрудник М. несколько раз ударил заявителя в автомобиле по дороге в отделение полиции. Суд приговорил сотрудника М. к двум годам и шести месяцам лишения свободы в колонии строгого режима.
55. 17 ноября 2014 года Воронежский областной суд отменил обвинительный приговор сотрудника М. в части жестокого обращения с заявителем и направил дело на новое рассмотрение. Суд установил, что власти не проверили, действительно ли заявитель покинул Россию, и не обеспечили его присутствие в суде, чтобы подтвердить его показания, данные в ходе расследования. Он изменил приговор М. на отбывание наказания в колонии общего режима.
56. Второй этап судебных разбирательств
57. В неустановленный день прокурор снял с М. обвинения по пункту «а» части 3 статьи 111 в причинении разрыва печени из-за отсутствия доказательств того, что именно М., причинил заявителю это телесное повреждение.
58. 30 ноября 2015 года Железнодорожный районный суд признал сотрудника М. виновным по пункту «б» части 3 статьи 286 УК в связи с превышением должностных полномочий с применением насилия. Он опирался на свидетельские показания сотрудника К. и показания заявителя, данные им в ходе расследования. Суд также заслушал других сотрудников полиции, которые дежурили в отделе полиции 9 марта 2012 года. Они утверждали, что в отделе заявитель не подвергался насилию и что он был доставлен в больницу ввиду плохого состояния его здоровья. Суд пришел к выводу о том, что после задержания заявителя М. надел на него наручники и нанес ему как минимум два удара в грудь в автомобиле по дороге в отдел полиции.
59. Отдельным постановлением от 30 ноября 2015 г. Железнодорожный районный суд прекратил производство по уголовному делу в отношении М. по пункту «а» части 3 статьи 111. Он установил, что после задержания заявителя М. и неустановленное лицо нанесли ему несколько ударов в грудь, живот и пытали его электрическим током в отделении полиции. Суд также отметил, что в результате совместных действий сотрудника М. и неустановленного лица заявителю был причинен разрыв печени и множественные синяки на теле. Он не смог сделать окончательный вывод о том, что разрыв печени был причинен сотрудником М.
60. Апелляционное производство
61. 31 декабря 2015 года заявитель обжаловал приговор и постановление о прекращении уголовного дела от 30 ноября 2015 года.
62. В апелляции на приговор заявитель утверждал, что приговор несоразмерен тяжести обвинения. В апелляционной жалобе на прекращение производства по делу он утверждал, что оснований для прекращения производства по делу по пункту «а» части 3 статьи 111 не было, поскольку обвинения в причинении разрыва печени основывались на том же наборе фактов и доказательств, что и обвинения в причинении других телесных повреждений, и кроме сотрудников М. и К., другие сотрудники не подвергали его жестокому обращению.
63. Двумя отдельными постановлениями от 18 апреля 2016 года Воронежский областной суд отклонил апелляционные жалобы заявителя на приговор и постановление суда от 30 ноября 2015 года.
64. В отношении постановления суд апелляционной инстанции пришел к выводу о том, что приговор соответствовал обвинению. Что касается прекращения уголовного дела, то суд установил отсутствие доказательств того, что разрыв печени заявителя был причинен сотрудником М.

II. ПРИМЕНИМОЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ПРАКТИКА

1. Соответствующие положения применимого внутригосударственного права, касающегося запрещения пыток и других видов жестокого обращения и порядка рассмотрения заявления о преступлении приводятся в постановлении Суда от 24 июля 2014 года по делу «Ляпин против России» (Lyapin v. Russia, жалоба № 46956/09, пункты 96-102, а также в постановлении Суда от 14 ноября 2013 года по делу «Рябцев против России» Ryabtsev v. Russia), жалоба 13642/06, пункты 48-52.
2. Соответствующие положения внутригосударственного законодательства о компенсации морального вреда (физических и душевных страданий) см. в постановлении Суда от 5 июня 2018 года по делу «Артур Иванов против России» Artur Ivanov v. Russia), жалоба № 62798/09, пункты 13-17.

ПРАВО

1. ОБЪЕДИНЕНИЕ ЖАЛОБ В ОДНО ПРОИЗВОДСТВО
2. Принимая во внимание схожий характер предмета данных жалоб, Суд считает целесообразным рассмотреть их в рамках одного производства.
3. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЕЙ 3 И 13 КОНВЕНЦИИ
4. Заявители жаловались на жестокое обращение со стороны государственных служащих и на отказ государства провести эффективное внутригосударственное расследование указанных инцидентов. Шишкин и Крамчанинов также жаловались на то, что маленькая сумма компенсации, присужденная им в рамках гражданского судопроизводства на внутригосударственном уровне, не обеспечила им надлежащего возмещения. Ссылаясь на статью 13 Конвенции, заявители также жаловались на то, что у них не было эффективных средств правовой защиты в отношении их жалоб на жестокое обращение. Соответствующие положения Конвенции гласят:

Статья 3

«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению...»

Статья 13

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты...»

A. Приемлемость жалобы

1. Доводы сторон

(а) Доводы Властей

1. Предполагаемая утрата статуса жертвы
2. Власти оспорили доводы заявителей и утверждали, что они утратили статус жертвы по следующим причинам.
3. Ссылаясь на постановление суда от 3 декабря 2014 года (см. пункт [21](#bookmark5) выше), они утверждали, что суд удовлетворил жалобу Шишкина на бездействие следователей.
4. В деле Крамчанинова Власти утверждали, что преступник, обвиненный в жестоком обращении с заявителем, был признан виновным вступившим в силу суда. Суд удовлетворил иск заявителя к Министерству внутренних дел о компенсации морального вреда в размере 350 000 рублей, и он был удовлетворен этой суммой, поскольку не обжаловал решение суда. Более того, решением суда по иску против Следственного комитета и Министерства финансов ему было присуждено 30 000 рублей в качестве компенсации морального вреда (см. пункты [31](#bookmark11) и [34](#bookmark12) выше).
5. Что касается Мартышева, то Власти утверждали, что сотрудник М. был осужден за жестокое обращение с заявителем (см. пункт [49](#bookmark18) выше). Следовательно, он не мог утверждать, что является жертвой в соответствии со статьей 34 Конвенции.
6. Исчерпание средств внутригосударственной правовой защиты
7. По мнению Властей, Крамчанинов не обжаловал решение суда от 31 мая 2018 года, которым ему была присуждена компенсация морального вреда в размере 350 000 рублей (см. пункт [34](#bookmark12) выше).
8. Власти утверждали, что Мартышев не обжаловал приговор, вынесенный сотруднику М., и не подал гражданский иск с требованием компенсации морального вреда за жестокое обращение. Они также утверждали, что даже если заявитель все еще может утверждать, что он является жертвой, он не исчерпал внутригосударственные средства правовой защиты.
9. Заявители
10. Шишкин утверждал, что власти не признали нарушения его прав по статье 3 Конвенции, так как уголовное дело возбуждено не было. Он заявил, что присужденная компенсация в размере 10 000 рублей была недостаточной для удовлетворения его жалоб. Поэтому он сохранил статус жертвы.
11. Крамчанинов утверждал, что вынесенный преступнику приговор был несоразмерен предъявленным обвинениям. Он также утверждал, что сумма присужденной компенсации была недостаточной.
12. Мартышев заявил, что внутригосударственные органы власти не признали, что он подвергался пыткам, в частности, что разрыв печени был причинен сотрудником М. Он обжаловал как приговор, так и постановление суда от 30 ноября 2015 года, но безрезультатно. Он утверждал, что сохранил статус жертвы и исчерпал все внутригосударственные средства правовой защиты.

2. Оценка Суда

(a) Статус жертвы

1. Суд вкратце изложил принципы, регулирующие оценку статуса жертвы заявителя, в пунктах 178-192 постановления Большой Палаты по делу «Скордино против Италии (№ 1)» (Scordino v. Italy (no. 1)) (жалоба № 36813/97, ECHR 2006-V). Из вышеизложенных принципов следует, что Суд должен проверить, действительно ли органы власти признали, по крайней мере по существу, что в деле имело место нарушение защищаемого Конвенцией права. В делах о преднамеренном жестоком обращении со стороны представителей государства в нарушение статьи 3 для обеспечения достаточного возмещения в дополнение к установлению нарушения необходимо соблюдение двух условий. Во-первых, органы государственной власти должны провести тщательное и эффективное расследование, которое может привести к установлению личности виновных лиц и привлечению их к ответственности. Во-вторых, присуждение компенсации необходимо в тех случаях, когда оно является целесообразным или, по крайней мере, у заявителя есть возможность добиться и получить компенсацию ущерба, причиненного в результате жестокого обращения (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Гафген против Германии» (*Gäfgen v. Germany*), жалоба № 22978/05, пункт 116, ECHR 2010).

(i) Шишкин (жалоба № 30050/09)

1. Суд отмечает, что следователи отказали в возбуждении уголовного дела по утверждениям заявителя о жестоком обращении. Решение Нижегородского районного суда о частичной компенсации заявителю за бездействие следователей не является признанием жестокого обращения, а касается только незавершенного расследования (см. пункт [21](#bookmark5) выше). Ввиду отсутствия со стороны властей признания нарушения заявитель остается «жертвой» предполагаемого нарушения (см. постановление Суда от 31 января 2008 года по делу «Албайрак против Турции» (*Albayrak v. Turkey*), жалоба № 38406/97, пункт 33). Возражение Властей должно быть отклонено.
2. Крамчанинов (жалоба № 47008/16)
3. Национальные суды признали, что заявитель подвергся жестокому обращению со стороны сотрудника милиции и получил телесные повреждения. В частности, было установлено, что сотрудник милиции Т. причинил Крамчанинову многочисленные телесные повреждения и сотрясение мозга. Он был приговорен к четырем годам лишения свободы условно (см. пункт [29](#bookmark9) выше). Таким образом, Суд признает, что власти по сути признали, что заявитель подвергся жестокому обращению, противоречащему гарантиям статьи 3 Конвенции. Суд также должен рассмотреть вопрос о том, было ли обеспечено достаточное возмещение в виде эффективного расследования и компенсации. Таким образом, вопрос о том, может ли Крамчанинов по-прежнему утверждать, что он является жертвой нарушения статьи 3 Конвенции в связи с жестоким обращением с ним, тесно связан с существом его жалобы, поданной на основании этого положения. Следовательно, Суд решил объединить этот вопрос с существом дела.
4. Мартышев (жалоба № 62972/16)
5. Национальный суд установил, что сотрудник М. нанес заявителю по меньшей мере два удара в грудь (см. пункт [45](#bookmark15) выше). Однако Мартышев получил другие телесные повреждения, такие как разрыв печени и перелом ребер, которые были квалифицированы как тяжкий и значительный вред здоровью соответственно (см. пункт [39](#bookmark14) выше). Национальный суд пришел к выводу о том, что не было достаточно доказано, что разрыв печени был причинен сотрудником милиции М. Тем не менее, суд признал, что он был причинен после того, как заявитель был задержан сотрудником М. (см. пункт [46](#bookmark16) выше). Фактически, власти так и не взяли на себя ответственность за разрыв печени, ссылаясь на «неустановленное лицо», действия которого стали причиной возникновения телесного повреждения (там же). При таких обстоятельствах Суд не признает, что власти по сути признали, что заявитель подвергся жестокому обращению, противоречащему статье 3 Конвенции. Таким образом, заявитель сохраняет статус жертвы для целей своей жалобы.
6. Исчерпание средств внутригосударственной правовой защиты
7. Власти представили возражение о неисчерпании средств правовой защиты в делах Крамчанинова и Мартышева в отношении их попыток получить компенсацию за жестокое обращение со стороны сотрудников полиции.
8. Суд неоднократно указывал, что нарушение статьи 3 не может быть исправлено одним лишь присуждением жертве компенсации. Это так, потому что, если бы власти могли ограничить свою реакцию на случаи умышленного жестокого обращения со стороны представителей государства простой выплатой компенсации, не возбуждая при этом судебное преследование и не наказывая виновных, то в некоторых случаях представители государства могли бы фактически безнаказанно нарушать права тех, кто находится под его контролем, и общий правовой запрет пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, несмотря на его фундаментальную важность, на практике был бы неэффективен. Вот почему предоставление заявителю возможности потребовать и получить компенсацию за ущерб, который он понес в результате жестокого обращения, является лишь частью необходимых действий (см. постановление Суда от 7 апреля 2015 года по делу «Честаро против Италии» (*Cestaro v. Italy*), жалоба № 6884/11, пункт 231).
9. В случаях обращения, противоречащего статье 3 Конвенции, учитывая, что требование по выплате компенсации для устранения нарушения статьи 3 на национальном уровне вводится в дополнение к требованию по проведению тщательного и эффективного расследования, направленного на выявление и наказание виновных, чисто компенсационные средства правовой защиты не могут считаться эффективными согласно статье 3, поскольку они направлены на возмещение вреда, а не на выявление и наказание виновных (см. постановление Суда от 11 февраля 2014 года по делу «Сапозков против Латвии» (*Sapozkovs v. Latvia*), жалоба № 8550/03, пункт 55).
10. Суд считает, что у обязательство заявителей обжаловать приговор суда (как в деле Крамчанинова) или подать гражданский иск в связи с прекращением уголовного дела о причинении тяжких телесных повреждений (как в деле Мартышева) возложит чрезмерное бремя на жертв нарушения статьи 3 Конвенции. Соответственно, Суд отклоняет возражение Властей о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты.
11. Что касается последнего утверждения Властей о том, что Мартышев не обжаловал вынесенный виновному приговор, то Суд отмечает, что из материалов дела ясно следует, что заявитель обжаловал это постановление на том основании, что приговор был несоразмерен предъявленным обвинениям. Эти жалобы были отклонены (см. пункты [48](#bookmark17) и [49](#bookmark18) выше). Поэтому Суд отклоняет возражение Властей.
12. Заключение по вопросу приемлемости жалобы
13. Суд отмечает, что данные жалобы не являются явно необоснованными по смыслу подпункта (а) пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что они не являются неприемлемыми по каким-либо другим основаниям. Таким образом, их следует признать приемлемыми.
14. Существо жалобы
15. Доводы сторон
16. В деле Шишкина Власти утверждали, что 3 марта 2006 года к заявителю не применялась физическая сила в отделе милиции. Телесные повреждения заявителя возникли при обстоятельствах, не связанных с действиями сотрудников милиции. В делах Крамчанинова и Мартышева Власти не представили доводов по существу.
17. Шишкин повторил, что он подвергся жестокому обращению со стороны сотрудников милиции и что власти Российской Федерации не предоставили убедительных объяснений причин возникновения его телесных повреждений. Крамчанинов и Мартышев настаивали на своих жалобах.
18. Оценка Суда

(а) Шишкин (жалоба № 30050/09)

1. Изучив материалы дела и доводы сторон, Суд считает, что телесные повреждения заявителя были должным образом задокументированы после его нахождения в отделении милиции (см. пункт [8](#bookmark0) выше) и, возможно, возникли в результате насилия со стороны сотрудников милиции. Указанных выше факторов достаточно для возникновения презумпции в пользу изложенной заявителем версии событий и для того, чтобы Суд пришел к выводу о том, что его утверждения о жестоком обращении во время нахождения под стражей в милиции заслуживают доверия.
2. Теперь Суд должен изучить, отвечало ли расследование заслуживающих доверия утверждений о жестоком обращении требованиям статьи 3 Конвенции.
3. Суд отмечает, что следователи отклонили заслуживающие доверия утверждения заявителя о жестоком обращении со стороны сотрудников милиции, опираясь, главным образом, на объяснения сотрудников милиции, отрицавших жестокое обращение (см. пункт [10](#bookmark1) выше). Несмотря на судебные решения от 18 февраля 2008 года и 16 июня 2010 года, следователи не учли в своих последующих постановлениях установленные несоответствия, на которые указали суды. Как указали суды, следователи не оценили должным образом телесные повреждения, зафиксированные в заключении судебно-медицинской экспертизы заявителя (см. пункты [14](#bookmark3) и [17](#bookmark4) выше).
4. Кроме того, что касается качества медицинских доказательств, то Суд повторяет, что надлежащее медицинское освидетельствование является важной гарантией защиты от жестокого обращения (см. «постановление Суда по делу «Акког против Турции»» (Akkog v. Turkey), жалобы №№ 22947/93 и 22948/93, пункты 55 и 118, ECHR 2000-Х). В этой связи Суд отмечает, что, несмотря на то, что заявитель был осмотрен врачом на следующий день после жестокого обращения и что об этом была проинформирована милиция (см. пункт [8](#bookmark0) выше), судебно-медицинская экспертиза заявителя была проведенных более чем через год после рассматриваемых событий (см. пункт [11](#bookmark2) выше). Суд считает, что такая задержка ставит под сомнение способность экспертов дать адекватные ответы на вопросы, поставленные следственным органом (см. постановление Суда от 13 марта 2012 года по делу «Могилат против России» (*Mogilat v. Russia*), жалоба № 8461/03, пункт 64).
5. Суд также считает, что объяснение властей Российской Федерации о том, что телесные повреждения заявителя были причинены при обстоятельствах, не связанных с действиями сотрудников милиции, не подтверждается никакими доказательствами.
6. Суд напоминает, что само по себе проведение доследственной проверки в соответствии со статьей 144 Уголовно-процессуального кодекса РФ является недостаточным в случае несоблюдения органами государственной власти требования эффективности расследования по заслуживающим внимание жалобам на жестокое обращение со стороны сотрудников милиции в соответствии со статьей 3 Конвенции. Органы власти обязаны возбудить уголовное дело и провести надлежащее расследование путем выполнения всего комплекса следственных действий (см. постановление Суда от 24 июля 2014 года по делу «Ляпин против России» (Lyapin v. Russia), жалоба № 46956/09, пункт 129). Суд считает, что Власти не провели эффективного расследования по утверждениям заявителя о насилии со стороны сотрудников милиции.
7. Учитывая цель, продолжительность и интенсивность жестокого обращения, а также вред, причиненный им заявителю, Суд приходит к выводу о том, что оно должно быть квалифицировано как «бесчеловечное и унижающее достоинство обращение».
8. Таким образом, в настоящем деле было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее материальном и процессуальном аспектах.

(б) Крамчанинов (жалоба № 47008/16)

1. Суд уже установил, что власти признали факт жестокого обращения с заявителем во время содержания под стражей в милиции (см. пункт [66](#bookmark20) выше). Суд считает, что обращение, которому подвергся заявитель, должно квалифицироваться как «пытки». Суд отмечает, что по фактам событий было возбуждено уголовное дело, в результате которого преступник был установлен и наказан (см. пункт [29](#bookmark9) выше). Теперь Суд рассмотрит вопрос о том, соответствовало ли расследование процессуальным стандартам статьи 3 Конвенции.
2. Суд отмечает, что заявитель пожаловался на жестокое обращение на следующий день после рассматриваемых событий, уже будучи осмотренным судебно-медицинским экспертом (см. пункты [25](#bookmark6) и [26](#bookmark7) выше). У него была «небезосновательная жалоба», которая обязывала внутригосударственные органы власти провести «тщательное и эффективное расследование, способное привести к установлению и наказанию виновных» (аналогичную аргументацию см. в постановлении Суда по делу «Эгмез против Кипра» (*Egmez v. Cyprus*), жалоба № 30873/96, пункт 66, ECHR 2000-XII, и в постановлении Суда от 6 апреля 2004 года по делу «Ахмет Озкан и другие против Турции» (*Ahmet Ozkan and Others v. Turkey*), жалоба № 21689/93, пункты 358-59). Поэтому органы государственной власти должны были отреагировать на утверждение заявителя, которое явно заслуживало доверия, без ненужных задержек и предоставить правдоподобное объяснение причин происхождения телесных повреждений (см. постановление Суда от 17 января 2012 года по делу «A.A. против России» (*A.A. v. Russia*), жалоба № 49097/08, пункт 92, и постановление Суда от 30 мая 2013 года по делу «Давитидзе против России» (*Davitidze v. Russia*), жалоба № 8810/05, пункт 109).
3. В настоящем деле Суд отмечает, что власти отказывали в возбуждении уголовного дела около шести лет, ссылаясь на отсутствие доказательств (см. пункт [27](#bookmark8) выше). Полноценное уголовное расследование они начали лишь в мае 2017 года (см. пункт [28](#bookmark10) выше), то есть через девять месяцев после того, как заявитель подал жалобу в Суд.
4. Суд убежден в том, что в конечном итоге внутригосударственные органы власти провели расследование в течение восьми месяцев, в результате которого преступник был установлен и наказан. Однако нельзя не учитывать тот факт, что общая продолжительность уголовного производства, включая первоначальную задержку, составляла восемь лет. В течение первых шести лет следователи последовательно отказывали в возбуждении уголовного дела на одних и тех же основаниях. Соответственно, Суд считает, что расследование нельзя назвать быстрым и тщательным.
5. Что касается приговора, вынесенного преступнику, то Суд отмечает, что согласно российскому уголовному законодательству это преступление предусматривает наказание в виде от трех до десяти лет лишения свободы (см. пункт [51](#bookmark19) выше). Преступник, который был признан виновным в жестоком обращении, был приговорен к четырем годам лишения свободы условно. Принимая во внимание тот факт, что приговор был вынесен через восемь лет после преступления, условный приговор представляется мягким и несоразмерным тяжести деяния (см. постановление Суда от 18 сентября 2008 года по делу «Аталай против Турции» (Atalay v. Turkey), жалоба № 1249/03, пункт 44).
6. Суд считает, что власти не провели эффективного уголовного расследования по сообщению заявителя о жестоком обращении и что заявитель все еще может утверждать, что он является «жертвой» нарушения его прав, предусмотренных статьей 3 Конвенции, в связи с жестоким обращением со стороны полиции. Поэтому Суд отклоняет это возражение Властей.
7. Принимая во внимание этот вывод, Суд считает, что необходимость в проверке того, составляет ли компенсация, присужденная национальными судами заявителю (см. пункты [31](#bookmark11) и [34](#bookmark12) выше), достаточную компенсацию за ущерб, причиненный в результате жестокого обращения.
8. Суд приходит к выводу о том, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее материальном и процессуальном аспектах.
9. Мартышев (жалоба № 62972/16)
10. Суд отмечает, что внутригосударственные органы власти установили, что у заявителя был разрыв печени, кровотечение, перелом ребер и множественные синяки на теле после его нахождения в отделении полиции 9 марта 2012 года (см. пункты [38](#bookmark13) и [67](#bookmark21) выше). Телесные повреждения и утверждения заявителя были достаточно серьезными и заслуживающими доверия, чтобы потребовать расследования со стороны властей.
11. Суд также отмечает, что власти провели расследование по сообщению о жестоком обращении. Они установили и наказали сотрудника полиции М. за нанесение заявителю двух ударов в грудь (см. пункт [45](#bookmark15) выше).
12. Что касается разрыва печени, власти не смогли установить лиц, нанесших эту травму (см. пункт [46](#bookmark16) выше). Суд также отмечает, что стороны не оспаривали тот факт, что заявитель был задержан сотрудниками М. и К. 9 марта 2012 года. Другие сотрудники полиции в задержании заявителя не участвовали. Главный вывод национальных судов заключался в том, что разрыв печени был причинен совместными действиями сотрудника полиции М. и неустановленного лица в отделении полиции, но установить, чьи именно действия стали причиной разрыва было невозможно (там же). В этом отношении Суд отмечает, что круг лиц, причастных к жестокому обращению, был достаточно явным, и неспособность следствия установить виновного в разрыве печени может быть объяснена только нежеланием властей проводить расследование (см. mutatis mutandis, постановление Суда от 5 июля 2011 года по делу «Вельхиев и другие против России» (Velkhiyev and Others v. Russia), жалоба № 34085/06, пункт 114).
13. Что касается перелома ребер и кровоизлияния, то эти телесные повреждения даже не упоминались ни в обвинительном приговоре, вынесенному сотруднику полиции М., ни в постановлении о прекращении уголовного дела от 30 ноября 2015 года. Несмотря на то, что эти телесные повреждения, по всей видимости, были нанесены заявителю в отделении полиции, то есть пока он находился под контролем властей, власти не дали никаких объяснений тому, как они были причинены.
14. Таким образом, Суд приходит к выводу о том, что тщательного и эффективного расследования по утверждениям заявителя о жестоком обращении, которое привело, в частности, к разрыву печени, перелому ребер и кровотечению, проведено не было.
15. Учитывая ущерб, причиненный заявителю жестоким обращением, Суд квалифицирует это обращение как «пытки». Он приходит к выводу о том, что имело место нарушение статьи 3 Конвенции, как в материальном, так и в процессуальном аспектах.
16. Предполагаемое нарушение статьи 13 Конвенции
17. В свете вывода Суда относительно статьи 3 Конвенции он считает, что необходимость в проверке того, было ли допущено также нарушение статьи 13 Конвенции, отсутствует.

III. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

1. Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

1. Доводы сторон
2. Суммы, затребованные заявителями в качестве компенсации морального вреда и возмещения судебных расходов и издержек, указаны в прилагаемой таблице. В обоснование своих требований о возмещении расходов и издержек, понесенных в Суде, заявители представили документы и квитанции.
3. Власти утверждали, что статью 41 следует применить в соответствии с утвердившимся прецедентным правом Суда.
4. Оценка Суда
5. По всем делам, по которым Суд устанавливает факт нарушения Конвенции, он может признать, что заявителям был причинен моральный вред, который не может быть компенсирован одним лишь фактом признания нарушения, и присудить материальную компенсацию.
6. Что касается судебных расходов и издержек, то Суд должен установить, были ли они действительно понесены и были ли они необходимыми и разумными в плане размера (см. постановление Европейского Суда от 27 сентября 1995 года по делу «Макканн и другие против Великобритании» (McCann and Others v. the United Kingdom), пункт 220, Серия А № 324).
7. Принимая во внимание выводы и принципы изложенные выше, а также и доводы сторон и учитывая суммы, присужденные Крамчанинову и Шишкину национальными судами, Суд присуждает заявителям суммы, указанные в прилагаемой таблице, плюс любой налог, которым могут облагаться эти суммы.
8. Процентная ставка при просрочке платежа
9. Суд считает, что процентная ставка при просрочке платежа должна быть установлена в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процентных пункта.

НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. решил объединить жалобы в одно производство;
2. отклонил возражения Властей относительно утраты статуса жертвы и неисчерпания внутригосударственных средств правовой защиты, за исключением возражения относительно утраты статуса жертвы в деле Крамчанинова, которое оно присоединил к существу дела, и отклонил;
3. признал жалобы приемлемыми;
4. постановил, что в деле имело место нарушение статьи 3 Конвенции в связи с бесчеловечным и унижающим достоинство обращением с Шишкиным и в связи с пытками Крамчанинова и Мартышева, и что власти не провели эффективного расследования по их жалобам;
5. постановил, что необходимость в рассмотрении жалоб на нарушение статьи 13 Конвенции отсутствует;
6. постановил,
7. что Государство-ответчик обязано в течение трех месяцев выплатить заявителям суммы, указанные в таблице в приложении, переведенные в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты, плюс любые налоги, которыми могут облагаться данные суммы;
8. что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на суммы, указанные в прилагаемой таблице, будут начисляться простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, в течение периода просрочки, плюс три процента;
9. отклонил остальную часть требований заявителей о справедливой компенсации.

Составлено на английском языке; уведомление о постановлении направлено в письменном виде 1 сентября 2020 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

|  |  |
| --- | --- |
| Ольга Чернышова  Заместитель Секретаря секции | Алина Полачкова  Председатель |

Приложение

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Название дела № жалобы  Дата подачи жалобы | Заявитель  Год рождения  Место проживания  Гражданство  Представитель(и) | Моральный вред | Расходы и издержки |
| 1 | «Шишкин против России», 30050/09  13.05.2009 | Владимир Викторович ШИШКИН  1968  г. Кстово  Нижегородская область  Российская Федерация  Ольга Александровна САДОВСКАЯ | Требование заявителя | |
| 45 000 евро | 4 494 евро |
| Присуждено Судом | |
| 19 300 (девятнадцать тысяч триста) евро | 3 000[[1]](#footnote-1) (три тысячи) евро |
| 2 | «Крамчанинов против России, 47008/16  04.08.2016 | Денис Юрьевич КРАМЧАНИНОВ  1991  г. Шахунья, Нижегородская область  Российская Федерация  Ольга Александровна САДОВСКАЯ | Требование заявителя | |
| 45 000 евро | 3 900 евро |
| Присуждено Судом | |
| 34 400 (тридцать четыре тысячи четыреста) евро | 3 000[[2]](#footnote-2) (три тысячи) евро |
| 3 | «Мартышев против России», 62972/16  18.10.2016 | Марат Александрович МАРТЫШЕВ  1973  г. Янгиабад  Узбекистан  Ольга Анатольевна ГНЕЗДИЛОВА | Требование заявителя | |
| На усмотрение Суда. | 3 621,5 евро |
| Присуждено Судом | |
| 39 700 (тридцать девять тысяч семьсот) евро | 3 000[[3]](#footnote-3) (три тысячи) евро |

1. Сумма должна быть перечислена на банковский счет представителя, как указано заявителем. [↑](#footnote-ref-1)
2. Сумма должна быть перечислена на банковский счет представителя, как указано заявителем. [↑](#footnote-ref-2)
3. Сумма должна быть перечислена на банковский счет представителя, как указано заявителем. [↑](#footnote-ref-3)